



**Seguridad de la vacuna H1N1 contra la influenza:
Preguntas frecuentes**
Departamento de Salud de Rhode Island (HEALTH)
21 de septiembre, 2009

1. ¿Es segura la vacuna H1N1?

Las vacunas autorizadas, incluyendo las de la influenza, se crean utilizando los más altos estándares de seguridad. Las autoridades nacionales encargadas de su regulación, aprobarán y autorizarán nuevas vacunas de H1N1 usando el mismo proceso que utilizan para autorizar las vacunas contra la gripe de estación. Además de las pruebas rutinarias que se hacen a las vacunas de temporada de la influenza, se harán pruebas clínicas en personas para determinar la dosis más efectiva a utilizarse.

Fuente:

http://www.who.int/csr/disease/swineflu/frequently_asked_questions/vaccine_preparedness/safety_approval/en/index.html

2. ¿Cómo se asegurará el gobierno que la vacuna H1N1 es segura antes de que salga al mercado?

La vacuna H1N1 será fabricada, probada y autorizada utilizando el mismo proceso e instalaciones que se usan para la vacuna contra la gripe de estación. Esto significa que a la vacuna H1N1 se le aplicarán los mismos estándares de seguridad que a las vacunas contra la gripe de estación. Hay muchas diferentes cepas de influenza, incluyendo la H1N1. La vacuna contra la gripe de estación protege contra las tres cepas de influenza que generalmente enferman a las personas cada año. Este año se está produciendo una vacuna por separado para la cepa de la influenza H1N1, debido a que ésta apareció después de haberse iniciado la producción de la vacuna contra la gripe de estación. El proceso de fabricación para ambas vacunas es el mismo. El próximo año, la cepa H1N1 se incluirá en la producción regular de vacunas de temporada de la influenza.

3. ¿Cómo monitoreará el gobierno la seguridad de la vacuna H1N1 después de que salga al mercado?

Las vacunas continúan siendo monitoreadas muy atentamente después de haber sido autorizadas. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) utilizan el Sistema de Informe de Eventos Adversos de Vacunas (VAERS) y el proyecto de Enlace de Datos de Seguridad de Vacunas (VSD) para identificar probables inquietudes en la seguridad de nuevas vacunas. Toda persona puede reportar un problema de salud a "VAERS". Todo posible problema con una vacuna se investiga detalladamente por CDC y la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA).

Fuente: <http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/safety/default.htm>

4. ¿Tiene algún efecto secundario la vacuna H1N1?

Algunas personas pudieran sentir algunos efectos leves después de recibir la vacuna H1N1, igual que ocurre cuando les administran la vacuna contra la gripe de estación. Algunos efectos secundarios pueden incluir: dolor, enrojecimiento o inflamación en el área donde se puso la inyección, así como malestar o fiebre leve. Si estos síntomas ocurren, éstos comienzan poco tiempo después de la inyección y duran entre 1 y 2 días. La probabilidad de experimentar efectos secundarios graves ocasionados por las vacunas contra la influenza es muy baja, y las autoridades monitorean continuamente la seguridad y eficacia de toda nueva vacuna.

Fuente: <http://www.cdc.gov/flu/protect/keyfacts.htm>

5. ¿Qué tipo de pruebas clínicas se están haciendo con la vacuna H1N1?

Se están haciendo varias pruebas clínicas de la vacuna H1N1 en niños y adultos. Estas pruebas ayudarán a que los expertos determinen el número más efectivo de dosis que se necesita para proporcionar la mayor

protección en contra de H1N1. Las pruebas también determinarán la cantidad de tiempo necesario entre cada dosis. El Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Contagiosas (NIAID) está llevando a cabo dichas pruebas.

Fuente: http://www.cdc.gov/h1n1/vaccination/pregnant_ga.htm#HCP

6. ¿Puedo contagiarme de la influenza por medio de la vacuna contra la influenza?

No. Las vacunas contra la influenza contienen virus de influenza inertes o debilitados y es biológicamente imposible para que estos virus puedan causar enfermedades en las personas. Algunas veces, las personas presentan síntomas parecidos a la influenza (por ejemplo: fiebre, tos y dolor de garganta) después de recibir la vacuna, pero esto no significa que tengan influenza. Hay diferentes tipos de virus que pueden causar en las personas síntomas parecidos a la influenza. En promedio, solamente 1/3 de las personas que presentan síntomas parecidos a la influenza (ILI) en realidad la tienen. Usted no puede contagiarse de H1N1 por medio de la vacuna H1N1, de la misma manera que no puede contagiarse de influenza de temporada por medio de la vacuna de temporada de la influenza.

7. ¿Puedo contagiarme del síndrome “Guillain-Barre” por medio de la vacuna H1N1?

En 1976, hubo una vacuna contra la influenza porcina que fue relacionada con casos del síndrome de Guillain-Barre (GBS), una grave enfermedad de parálisis, a un ratio de 1 caso de GBS por cada 100,000 personas vacunadas. Desde entonces, algunos estudios han demostrado que las personas que han sido vacunadas para la influenza de temporada corren un riesgo leve de contraer GBS, pero este riesgo no es más de 1 caso de GBS por cada millón de personas vacunadas. Desde 1976, las vacunas contra la influenza no han sido claramente relacionadas a GBS, el cual también puede presentarse en una persona que nunca ha sido vacunada contra la influenza. Los beneficios de la vacuna contra la influenza para evitar enfermedades graves, hospitalización y hasta la muerte, sobrepasan de manera sustancial el riesgo de contraer GBS asociados a la vacuna. Si usted alguna vez ha padecido del GBS, hable con su médico antes de recibir la vacuna contra la influenza.

Fuente: http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/pregnant_ga.htm#HCP

8. ¿Es seguro recibir al mismo tiempo la vacuna H1N1 y la vacuna contra la gripe de estación?

Se espera que las personas puedan recibir al mismo tiempo la vacuna H1N1 y la vacuna contra la gripe de estación. Sin embargo, la vacuna contra la gripe de estación estará disponible antes que la vacuna H1N1. Por esta razón, el Departamento de Salud de Rhode Island (HEALTH) anima a las personas a que se pongan las vacunas contra la gripe de estación tan pronto como sea posible en lugar de esperar a que la vacuna H1N1 esté disponible.

9. ¿Es segura la vacuna H1N1 del 2009 para las mujeres embarazadas?

Sí. No se ha demostrado que las vacunas para la influenza causen daño a las embarazadas o a su bebé. La vacuna es especialmente importante para las embarazadas ya que ellas corren el riesgo de sufrir enfermedades graves por la influenza. La mejor manera de las mujeres embarazadas protegerse y proteger a sus bebés en formación contra la influenza, es recibiendo la vacuna contra la gripe de estación y la vacuna H1N1. Se ha probado que la vacuna contra la gripe de estación es segura y ya es recomendada a las mujeres embarazadas. La vacuna H1N1 se fabricará utilizando el mismo proceso e instalaciones que se utilizan para fabricar la vacuna contra la gripe de estación

Fuente: http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/pregnant_ga.htm

10. ¿Contiene “thimerosal” La vacuna H1N1?

La mayor parte de las vacunas H1N1 serán empacadas en ampollitas de dosis múltiples que contienen thimerosal, un preservativo que se añade a algunas vacunas. No hay evidencia que el thimerosal sea dañino para las personas, incluyendo a las embarazadas y sus bebés en desarrollo. Sin embargo, debido a que algunas mujeres están preocupadas de ser expuestas a preservativos durante el embarazo, existe una cantidad limitada de la vacuna contra la gripe de estación y de la vacuna H1N1 que no contiene dicho preservativo; estas

vacunas estarán disponibles para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan que las mujeres embarazadas pueden recibir la vacuna de manera segura, con o sin thimerosal.

Fuente: <http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/statelocal/ga.htm>

Fuente: http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/pregnant_ga.htm

11. ¿Quién puede recibir de manera segura la vacuna H1N1?

Todo adulto y niño mayor de 6 meses de edad puede recibir de manera segura las vacunas contra la influenza, incluyendo la vacuna H1N1. Las personas que tienen alergia grave a los huevos de gallina o que anteriormente hayan tenido una reacción grave a la vacuna de la influenza, deberían hablar con su proveedor antes de vacunarse. Además, las personas que estén moderadamente o severamente enfermas y que presentan fiebre deberían esperar hasta que se recuperen antes de vacunarse.

Fuente: <http://www.cdc.gov/flu/protect/keyfacts.htm>

12. ¿Qué tipo de vacuna contra la influenza debería recibir?

Existen dos tipos de vacunas contra la influenza: la inyectable y la de rocío nasal (o FluMist). La inyección contra la influenza contiene el virus inerte y se administra con una aguja, usualmente en el brazo. Toda persona mayor de 6 meses de edad, incluyendo las personas sanas y las personas que sufren de dolencias crónicas, pueden recibir la inyección para la influenza. La vacuna de rocío nasal se fabrica con el virus activo y atenuado de influenza, el cual no puede causarle influenza. Las personas saludables entre los 2 y 49 años de edad pueden recibir la vacuna de rocío nasal. Las mujeres embarazadas y las personas que tienen otras condiciones de salud y que corren un alto riesgo de sufrir complicaciones relacionadas con la influenza, no deberían recibir la vacuna de rocío nasal. En su lugar, estas personas deberían recibir la vacuna de inyección. Su proveedor puede darle más información sobre el tipo de vacuna que sea mejor para usted.

Fuente: <http://www.cdc.gov/flu/protect/keyfacts.htm>